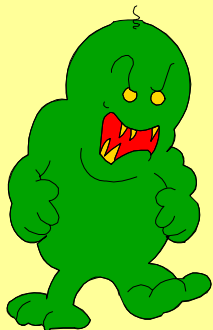


Safe Food Storage and Handling



Click on a language:

[English] [Greek] [Italian] [Vietnamese] [Cantonese] [Arabic]



Published by L&R Hartley. Text by Coles

P O Box 1471 Murwillumbah NSW 2484

©2000 Copyright - all rights reserved

Computer engineering by Lionel D C Hartley PhD

For a free catalogue of other titles available,

Write to hartley@telstra.easymail.com.au

or L&R Hartley P O Box 1471 Murwillumbah NSW 2484



ENGLISH

WHEN SHOPPING

- Select chilled, frozen & hot foods towards the end of the shopping trip.
- Take chilled and frozen products straight home in an insulated container.

WHEN AT HOME

- Keep cold food at or below 4°C and thaw frozen food in the refrigerator.
- Wash hands before handling food and especially after handling raw foods.
- Store, handle and prepare raw foods separately from other foods.
- Cook raw foods thoroughly (eg. poultry), and keep hot food above 60°C.

Safe Food Storage and Handling

[Title] [Greek] [Italian] [Vietnamese] [Cantonese] [Arabic]

GREEK

ΟΤΑΝ ΨΩΝΙΖΕΤΕ.....

- Διαλέγετε τα παγωμένα, τα κατεψυγμένα και τα ζεστά φαγητά προς το τέλος της διαδρομής σας στα ψώνια.
- Πάρτε τα παγωμένα και κατεψυγμένα προϊόντα αμέσως στο σπίτι μέσα σε ένα απομονωτικό δοχείο.

ΟΤΑΝ ΕΙΣΘΕ ΣΤΟ ΣΠΙΤΙ.....

- Κρατείστε τα δροσερά τρόφιμα σε κάτω από 4°C και ξεπαγώστε τα κατεψυγμένα τρόφιμα μέσα στο ψυγείο.
- Πλύνετε τα χέρια σας πριν πιάσετε τα τρόφιμα και ιδιαίτερα μετά που θα πιάσετε ωμά τρόφιμα.
- Διαφυλάξτε, χρησιμοποιείτε και ετοιμάστε τα ωμά τρόφιμα ξέχωρα από τα άλλα τρόφιμα.
- Ψήστε τις ωμές τροφές με προσοχή (π.χ. τα πουλερικά) και διατηρείστε τα ζεστά τρόφιμα σε πάνω από 60°C.

Safe Food Storage and Handling

[English] [Title] [Italian] [Vietnamese] [Cantonese] [Arabic]

ITALIAN

QUANDO FATE LA SPESA.....

- Scegliete i cibi freddi, congelati o caldi solo dopo aver completato le altre compere.
- Portate subito a casa i cibi freddi o congelati dentro un contenitore isolato.

IN CASA.....

- Mantenete i cibi freddi ad una temperatura sotto i 4°C e disgelate i cibi congelati nel frigorifero.
- Lavatevi le mani prima di maneggiare il cibo e specialmente dopo aver maneggiato cibi crudi.
- Conservate, maneggiate e preparate i cibi crudi separatamente dagli altri cibi.
- Cuocete accuratamente i cibi crudi (es., il pollame) e tenete i cibi caldi ad una temperatura sopra i 60°C.

Safe Food Storage and Handling

[English] [Greek] [Title] [Vietnamese] [Cantonese] [Arabic]

VIETNAMESE

KHI ĐI CHỢ.....

- Chọn những thức ăn lạnh, đông đá và nóng vào cuối buổi đi chợ.
- Mang những thức ăn lạnh và đông đá về thẳng nhà trong một vật chứa có cách nhiệt.

KHI Ở NHÀ.....

- cất giữ thức ăn lạnh ở hoặc dưới 4 độ C và làm tan thức ăn đông đá trong tủ lạnh.
- Rửa tay trước khi cầm thức ăn và đặc biệt là sau khi cầm đồ ăn sống.
- Cất giữ, cầm và chủng bị thức ăn sống cách biệt với những thức ăn khác.
- Nấu thức ăn sống cho thật kỹ (ví dụ gà/vịt), và giữ thức ăn nóng trên 60 độ C.

Safe Food Storage and Handling

[English] [Greek] [Italian] [Title] [Cantonese] [Arabic]

CANTONESE

購買時

- 最後才選購冷凍，冷藏及熱的食物。
- 把冷凍及冷藏的產品放進一個隔熱的盛器內，然後馬上帶回家。

在家裡.....

- 要把冷凍的食物存放在攝氏四度或以下的環境，而冷藏的食物就要在冰箱裡解凍。
- 拿食物前要先洗手，拿生的食物之後更要洗手。
- 生的食物要和其他食物分別儲存，分別拿及烹調。
- 生的食物(例如家禽)要煮透，熱的食物要存放在高於攝氏六十度的環境。

Safe Food Storage and Handling

[English] [Greek] [Italian] [Vietnamese] [Title] [Arabic]

حين التسوق.....

- قم باختيار الأطعمة المبرّدة والمجمّدة والأخرى الساخنة مع إنتهاء جولتك التسوقية.
- خذ السلع المبرّدة والمجمّدة الى البيت مباشرة في حاويات عازلة للحرارة.
- عندما تكون في البيت.....
- إحفظ المأكولات الباردة بموجب حرارة دون 4 درجات مئوية وبالنسبة للمأكولات المجمّدة قم بتدوير الثلج عنها وهي داخل البراد.
- أغسل يداك قبل معالجة الأطعمة وخاصة بعد لمس أو معالجة المأكولات النيئة.
- إحفظ وعالج وقم بتحضير المأكولات النيئة بمُعزل عن الأطعمة الأخرى.
- قم بطهي اللحم بشكل جيد (كالدجاج مثلاً) وإحفظ المأكولات الساخنة بموجب حرارة تفوق 60 درجة مئوية.

Safe Food Storage and Handling